

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN  
EN MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN**

**9 JANUARI 1980.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 juni 1971 houdende uitvoering van het artikel 4 van de wet van 3 november 1967 betreffende het loodsen van zeevaartuigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 november 1967 betreffende het loodsen van zeevaartuigen en inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juni 1971 houdende uitvoering van het artikel 4 van de wet van 3 november 1967 betreffende het loodsen van zeevaartuigen;

Gelet op het Reglement betreffende het loodswezen en het gemeenschappelijk toezicht op de Schelde beneden Antwerpen, de Scheldemonden en het Zeekanaal van Gent naar Terneuzen, deel uitmakende van de Overeenkomst van 20 mei 1843, gesloten tussen België en Nederland ter uitvoering van artikel 9 van het Traktaat van 19 april 1839 en van hoofdstuk II, afdelingen 1 en 2 van het Traktaat van 5 november 1842 zoals dit Reglement laatst werd gewijzigd door de Overeenkomst tussen België en Nederland, ondertekend te Brussel op 12 december 1968;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Openbare Werken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 juni 1971 houdende uitvoering van het artikel 4 van de wet van 3 november 1967 betreffende het loodsen van zeevaartuigen, wordt gewijzigd als volgt :

« 6. De vaarwaters begrepen tussen de kruisstations der loodsbotten en de kusthavens »;

« 7. De tijhavens van Oostende, Zeebrugge en Nieuwpoort en tussen die tijhavens en de aanpalende redes ».

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit worden :  
— de woorden « de punten 1 tot en met 6 » vervangen door « de punten 1 tot 7 »;

— de woorden « de punten 7 en 8 » vervangen door « het punt 8 ».

**Art. 3.** In artikel 4, § 1 van hetzelfde koninklijk besluit wordt punt 12 vervangen door :

« 12. zeevaartuigen die een regelmatige lijn onderhouden op de Belgische kusthavens en waarvan de reders zich tegenover de plaatselijke loodsdienstadministratie verbinden tot betaling van een vierde van het loodsgeld dat zou verschuldigd zijn voor loodsassistentie op het bevaren verplicht loodsgebied; als regelmatige lijn wordt beschouwd de zeevaartrijn waarvan de schepen in onderling verband volgens een vooraf bekendgemaakte dienstregeling varen en minstens vijftien maal per maand dezelfde Belgische kusthaven aandoen. »

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 1980.

**Art. 5.** Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 januari 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT

De Minister van Openbare Werken,

G. MATHOT

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS**

**9 JANVIER 1980.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 juin 1971 portant exécution de l'article 4 de la loi du 3 novembre 1967 sur le pilotage des bâtiments de mer

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 novembre 1967 sur le pilotage des bâtiments de mer, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 8 juin 1971 portant exécution de l'article 4 de la loi du 3 novembre 1967 sur le pilotage des bâtiments de mer;

Vu le Règlement sur le pilotage et la surveillance commune sur l'Escaut en aval d'Anvers, les bouches de l'Escaut et le canal maritime de Gand à Terneuzen, faisant partie de la Convention du 20 mai 1843, conclue entre la Belgique et les Pays-Bas pour l'exécution de l'article 9 du traité du 19 avril 1839, et du chapitre II, sections 1 et 2 du traité du 5 novembre 1842, tel que ce Règlement a été modifié en dernier lieu par la Convention entre la Belgique et les Pays-Bas, signée à Bruxelles le 12 décembre 1968;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Travaux publics,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 2 de l'arrêté royal du 8 juin 1971 portant exécution de l'article 4 de la loi du 3 novembre 1967 sur le pilotage des bâtiments de mer, est modifié comme suit :

« 6. Les passes navigables entre les postes de stationnement des bateaux-pilotes et les ports côtiers »;

« 7. Les ports à marée d'Ostende, de Zeebrugge et de Nieuwpoort et entre ces ports à marée et les rades attenantes ».

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté royal :

— les mots « les points 1 à 6 » sont remplacés par « les points 1 à 7 »;

— les mots « aux points 7 et 8 » sont remplacés par « au point 8 ».

**Art. 3.** A l'article 4, § 1 du même arrêté royal, le point 12 est remplacé par :

« 12. Les bâtiments de mer assurant une ligne régulière sur un des ports côtiers belges et dont les armateurs s'engagent envers l'administration locale du pilotage à payer un quart des droits qui seraient dus pour l'assistance d'un pilote sur la partie du trajet maritime utilisé soumis à l'obligation de pilotage; est considérée comme ligne régulière la ligne maritime dont l'ensemble des bâtiments naviguent suivant un horaire publié à l'avance et qui, au moins quinze fois par mois, font escale dans le même port côtier belge. »

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 1980.

**Art. 5.** Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Communications,

Le Ministre des Travaux publics,